

*AKCEPTUJE*  
*Hanna Zdanowska*  
PREZYDENT MIASTA ŁODZI

Druk Nr 61 /2013

Projekt z dnia 25 lutego 2013 r.

**UCHWAŁA NR**  
**RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI**  
**z dnia**

**w sprawie zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok.**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i ust. 2 pkt 4, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167, poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230 i Nr 106, poz. 675, z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 117 poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887 i Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 567 oraz z 2013 r. poz. 153), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 i art. 92 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 167, poz. 1759, z 2007 r. Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 92, poz. 753 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230 i Nr 106, poz. 675 oraz z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 149, poz. 887 i Nr 217, poz. 1281) oraz art. 211, art. 212, art. 214, art. 233 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 96, poz. 620, Nr 123, poz. 835, Nr 152, poz. 1020, Nr 238, poz. 1578 i Nr 257, poz. 1726, z 2011 r. Nr 185, poz. 1092, Nr 201, poz. 1183, Nr 234, poz. 1386, Nr 240, poz. 1429 i Nr 291, poz. 1707 oraz z 2012 r. poz. 1456, poz. 1530 i 1548), Rada Miejska w Łodzi

**uchwala, co następuje:**

§ 1. Zwiększa się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 163.646 zł

Zwiększenia dochodów dokonano w:

dziale 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej

rozdziale 85395 – Pozostała działalność

dochody bieżące w tym: na programy finansowane z udziałem środków,  
o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

powiatowym zadaniu pn. „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł  
zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 204) Środki z EFS na realizację  
projektu pn. „Doradca zawodowy dla Ciebie”;

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 2. Zmniejsza się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 6.229 zł

Zmniejszenia wydatków dokonano w:

dziale 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej

rozdziale 85333 – Powiatowe urzędy pracy

grupie wydatków – Wynagrodzenia i składki

powiatowym zadaniu pn. „Wydatki dotyczące Powiatowego Urzędu Pracy  
w Łodzi”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 3. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 169.875 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej

rozdziale 85395 – Pozostała działalność

grupie wydatków - Na programy finansowane z udziałem środków,  
o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

powiatowym zadaniu pn. „Doradca zawodowy dla Ciebie”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 4. Zmniejsza się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 7.873 zł

Zmniejszenia wydatków dokonano w:

dziale 758 – Różne rozliczenia

rozdziale 75818 – Rezerwy ogólne i celowe

grupie wydatków – Zadania statutowe

powiatowym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na wydatki związane z pomocą społeczną”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 5. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 7.873 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 852 – Pomoc społeczna

1) rozdziale 85203 – Ośrodki wsparcia 4.675 zł

grupie wydatków – Dotacje

gminnych zadaniach pn.:

a) „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie opiekuńczej”

4.372 zł

b) „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie pracy podwórkowej realizowanej przez wychowawcę”

303 zł

2) rozdziale 85206 – Wspieranie rodziny 163 zł

grupie wydatków – Dotacje

gminnym zadaniu pn. „Warsztaty z zakresu podnoszenia umiejętności opiekuńczo – wychowawczych dla rodziców: dzieci czasowo umieszczonych w pieczy zastępczej, rodziców przeżywających trudności opiekuńczo – wychowawcze”;

- 3) rozdziale 85220 – Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkania chronione i ośrodki interwencji kryzysowej 3.035 zł  
 grupie wydatków – Dotacje  
 powiatowym zadaniu pn. „Prowadzenie jednostek specjalistycznego poradnictwa”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 6. Zmniejsza się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 2.759 zł

Zmniejszenia wydatków dokonano w:

dziale 758 – Różne rozliczenia

rozdziale 75818 – Rezerwy ogólne i celowe

grupie wydatków - Na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

gminnym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na wkład własny Miasta dla projektów realizowanych przy udziale środków pomocowych”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 7. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 122.302 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 801 – Oświata i wychowanie

rozdziale 80195 – Pozostała działalność

grupie wydatków - Na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

powiatowym zadaniu pn. „Partnerski Projekt Comenius Regio 2012/2014”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 8. Zwiększa się deficyt budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 119.543 zł

sfinansowany wolnymi środkami jako nadwyżką środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu.

§ 9. Zwiększa się przychody w 2013 roku o kwotę 119.543 zł pochodzące z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu;

zgodnie z załącznikiem Nr 3.

|                                                                                                                                                              |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| § 10. Deficyt budżetu miasta Łodzi na 2013 rok wynosi                                                                                                        | 461.508.610 zł |
| i zostanie sfinansowany:                                                                                                                                     |                |
| 1) emisją obligacji komunalnych                                                                                                                              | 225.799.610 zł |
| 2) długoterminowymi kredytami bankowymi na rynku zagranicznym w wysokości                                                                                    | 140.000.000 zł |
| 3) pożyczkami z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości                                                                    | 10.590.996 zł  |
| 4) przychodami z prywatyzacji w wysokości                                                                                                                    | 60.000.000 zł  |
| 5) wolnymi środkami jako nadwyżką środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w wysokości | 25.118.004 zł  |

§ 11. Dokonuje się przeniesienia planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatków:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1) w dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa kwotę<br>rozdziale 70001 – Zakłady gospodarki mieszkaniowej<br>z grupy wydatków – Zadania statutowe<br>gminnego zadania pn. „Wydatki administracji nieruchomościami”<br>do grupy wydatków – Inwestycje i zakupy<br>na realizację gminnego zadania pn. „AN Łódź – Śródmieście „Centrum I”<br>– zakup serwera”; | 6.600 zł  |
| 2) z działu 700 – Gospodarka mieszkaniowa kwotę                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 30.200 zł |

rozdziału 70095 – Pozostała działalność

grupy wydatków – Zadania statutowe

nijej wymienionych gminnych zadań pn.:

a) „Ogłoszenia prasowe” 29.200 zł

b) „Opłaty związane z działalnością Wydziału” 1.000 zł

do:

działu 750 – Administracja publiczna

rozdziału 75075 – Promocja jednostek samorządu terytorialnego

grupy wydatków – Zadania statutowe

na realizację gminnych zadań pn.:

- „Koszty wydawnictw materiałów informacyjno – promocyjnych”

1.000 zł

- „Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR” 29.200 zł

3) z działu 720 – Informatyka kwotę 200.000 zł

rozdziale 72095 – Pozostała działalność

grupy wydatków – Inwestycje i zakupy

gminnego zadania pn. „Łódź – II rozwój usług elektronicznych dla mieszkańców i administracji Łodzi oraz rozbudowa sieci z uwzględnieniem szerokopasmowego dostępu do Internetu” – zadanie ujęte w Wieloletniej Prognozie Finansowej

do:

działu 600 – Transport i łączność

rozdziału 60053 – Infrastruktura telekomunikacyjna

grupy wydatków – Inwestycje i zakupy

na realizację gminnego zadania pn. „Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu – wydatki nie objęte umową o dofinansowanie projektu” – zadanie ujęte w Wieloletniej Prognozie Finansowej;

4) w dziale 750 – Administracja publiczna kwotę 17.500 zł

z rozdziału 75075 – Promocja jednostek samorządu terytorialnego

grupy wydatków – Zadania statutowe

gminnego zadania pn. „Rozwój przedsiębiorczości, udział w konferencjach i targach, nagrody i wyróżnienia”

do:

rozdziału 75023 – Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)

grupy wydatków – Inwestycje i zakupy

na realizację gminnego zadania pn. „Dostawa i montaż projektora multimedialnego oraz klimatyzatora do sali konferencyjnej budynku przy Al. Politechniki 32”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 12. W Załączniku Nr 1 pn. „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Łodzi na 2013 rok” do uchwały Nr LIV/1118/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 27 grudnia 2012 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta Łodzi na 2013 rok wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w zapisie „852, 85203 Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie opiekuńczej” w kolumnach 4, 9 i 10 kwotę 432.844 zł zastępuje się kwotą 437.216 zł;
- 2) w zapisie 852, 85203 Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie pracy podwórkowej realizowanej przez wychowawcę” w kolumnach 4, 9 i 10 kwotę 29.997 zł zastępuje się kwotą 30.300 zł;
- 3) w zapisie „852, 85206 Warsztaty z zakresu podnoszenia umiejętności opiekuńczo – wychowawczych dla rodziców: dzieci czasowo umieszczonych w pieczy zastępczej, rodziców przeżywających trudności opiekuńczo – wychowawcze” w kolumnach 4, 9 i 10 kwotę 16.133 zł zastępuje się kwotą 16.296 zł;
- 4) w zapisie „852, 85220 Prowadzenie jednostek specjalistycznego poradnictwa” w kolumnach 4, 9 i 10 kwotę 300.506 zł zastępuje się kwotą 303.541 zł;
- 5) w pozycji „Ogółem”:
  - a) w kolumnie 4 kwotę 359.136.871 zł zastępuje się kwotą 359.144.744 zł,
  - b) w kolumnie 9 kwotę 121.574.161 zł zastępuje się kwotą 121.582.034 zł,
  - c) w kolumnie 10 kwotę 40.656.297 zł zastępuje się kwotą 40.664.170 zł.

§ 13. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Łodzi.

§ 14. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w trybie przewidzianym dla aktów prawa miejscowego.

**Przewodniczący  
Rady Miejskiej w Łodzi**

**Tomasz KACPRZAK**

Projektodawcą jest  
Prezydent Miasta Łodzi

SKARBNIA MIASTA ŁODZI

mgr Krzysztof Maczkowski

22.02.2013

DYREKTOR  
WYDZIAŁU BUDŻETU

Małgorzata Wojtczak

22.02.2013

INSPEKTOR

Miroslawa Maczkowska

22.02.2013

PROKURATOR

Elżbieta Ryjał

22.02.2013



## Uzasadnienie

do projektu uchwały Rady Miejskiej w Łodzi w sprawie zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok.

### **Zmiany w planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodach i wydatkach (§ 1, 2 i 3 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się poniższych zmian:

- zwiększa się dochody w **Wydziale Budżetu** w powiatowym zadaniu pn. „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 204) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Doradca zawodowy dla Ciebie” o kwotę **163.646 zł**;
- zwiększa się wydatki w **Powiatowym Urzędzie Pracy w Łodzi** o kwotę **163.646 zł**, z tego:
  - zmniejsza się wydatki o kwotę 6.229 zł w powiatowym zadaniu pn. „Wydatki dotyczące Powiatowego Urzędu Pracy w Łodzi”;
  - zwiększa się wydatki o kwotę 169.875 zł z przeznaczeniem na realizację powiatowego zadania pn. „Doradca zawodowy dla Ciebie”.

Projekt pn. „Doradca zawodowy dla Ciebie” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet VI Rynek pracy otwarty dla wszystkich, Działanie 6.1 Poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wspieranie aktywności zawodowej w regionie, Poddziałanie 6.1.2 Wsparcie powiatowych i wojewódzkich urzędów pracy w realizacji zadań na rzecz aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych w regionie.

Projekt realizowany jest w okresie 16.06.2013 r. – 31.12.2013 r.

Projekt jest finansowany w 85% ze źródeł Europejskiego Funduszu Społecznego w formie płatności, natomiast 15% stanowią środki własne Miasta oraz środki Funduszu Pracy.

Całkowita wartość projektu wynosi 192.525 zł.

Wkład własny beneficjenta określono na kwotę 28.879 zł, z tego środki finansowe pochodzące z Funduszu Pracy w kwocie 22.650 zł, środki Miasta w kwocie 6.229 zł, których źródłem jest zadanie realizowane przez Powiatowy Urząd Pracy w Łodzi pn. „Wydatki dotyczące Powiatowego Urzędu Pracy w Łodzi”.

Celem projektu jest zwiększenie dostępności usług świadczonych na rzecz osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Łodzi, poprzez zwiększenie zatrudnienia doradców zawodowych.

**Zmiany w planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatkach (§ 4 i 5 uchwały).**

W budżecie miasta Łodzi na 2013 r. dokonuje się poniższych zmian:

- zmniejsza się wydatki w **Wydziale Budżetu** w wysokości **7.873 zł** w powiatowym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na wydatki związane z pomocą społeczną”;
- zwiększa się wydatki w **Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej** w wysokości **7.873 zł** z przeznaczeniem na realizację niżej wymienionych zadań:
  - gminnego pn. „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie opiekuńczej” w wysokości 4.372 zł;
  - gminnego pn. „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie pracy podwórkowej realizowanej przez wychowawcę” w wysokości 303 zł;
  - gminnego pn. „Warsztaty z zakresu podnoszenia umiejętności opiekuńczo – wychowawczych dla rodziców: dzieci czasowo umieszczonych w pieczy zastępczej, rodziców przeżywających trudności opiekuńczo – wychowawcze” w wysokości 163 zł;
  - powiatowego pn. „Prowadzenie jednostek specjalistycznego poradnictwa” w wysokości 3.035 zł.

Powyższe zwiększenie ma na celu uzupełnienie środków w budżecie 2013 roku na Program Wspierania Rodziny w Łodzi na lata 2012 – 2014.

**Zmiany w planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatkach (§ 6 i 7 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się poniższych zmian:

- zmniejsza się wydatki w **Wydziale Budżetu** w wysokości **2.759 zł** w gminnym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na wkład własny Miasta dla projektów realizowanych przy udziale środków pomocowych”;

- zwiększa się wydatki w **Wydziale Edukacji** w wysokości **122.302 zł** z przeznaczeniem na realizację powiatowego zadania pn. „Partnerski Projekt Comenius Regio 2012/2014”.

Projekt pn. „Partnerski Projekt Comenius Regio 2012/2014” realizowany jest w ramach Programu „Uczenie się przez całe życie” przez trzech partnerów: Urząd Miasta Łodzi (Wydział Edukacji), Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 7 i Łódzkie Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Kształcenia Praktycznego.

Powyższy projekt realizowany jest na podstawie umowy finansowej Program „Uczenie się przez całe życie” Comenius Partnerskie Projekty Regio Nr 2012-1-PL1-COM13-28567 1 z dnia 29 października 2012 r. zawartej pomiędzy Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją Programu „Uczenie się przez całe życie” a Miastem Łódź.

Realizacja projektu przewidziana jest w latach 2012 – 2014 (w okresie od 1 sierpnia 2012 r. do 31 lipca 2014 r.).

Całkowita wartość projektu wynosi 37.292,75 EUR. Projekt jest finansowany w 100% ze środków Agencji, które zgodnie z umową przekazywane są w dwóch transzach.

Łączna wartość projektu w PLN wynosi 149.428,32 zł i została wyliczona na podstawie kursu EUR, po jakim została przekazana pierwsza transza środków (119.542,66 zł/29.834,20 EUR), tj. 4,0069 zł/EUR.

Wydatkowanie środków związane z realizacją zadań projektu zostało zaplanowane na lata 2013 i 2014 m.in. z uwagi na zbyt późne otrzymanie umowy i środków (pod koniec 2012 r.).

Zwiększenie środków na 2013 rok obejmuje wydatki bieżące związane z realizacją projektu polegające przede wszystkim na organizacji 24 mobilności do kraju partnerskiego (Turcji) oraz promocji i upowszechnianiu projektu.

Środki w wysokości 122.302 zł zostaną przeznaczone na:

- wynagrodzenia bezosobowe osób zaangażowanych w projekt;
- zakup: materiałów (piśmiennych, biurowych, roll-upów) i sprzętu (kserograficznego, nagłaśniającego) do promowania i upowszechniania projektu;
- zakup usług: związanych z wykonaniem strony internetowej i mapy, cateringowych, wynajem sal konferencyjnych oraz usług dotyczących organizacji wyjazdów do kraju partnerskiego (diety, transport, koszty pobytu).

Projekt realizowany jest pod hasłem „Turystyka sentymalna w edukacji regionalnej i obywatelskiej” i ma na celu podniesienie wiedzy historycznej i kulturowej młodzieży poprzez uświadomienie partnerom – lokalnym władzom oświatowym, szkołom i stowarzyszeniom, że turystyka sentymalna to ważny element w edukacji regionalnej i obywatelskiej. Dodatkowym celem jest nawiązanie komunikacji i aktywnej współpracy między starszymi i młodszymi pokoleniami.

**Zwiększenie planowanego w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok deficytu (§ 8, 9 i 10 uchwały).**

W związku z powyższymi zapisami zwiększa się planowany w budżecie miasta na 2013 rok deficyt o kwotę **119.543 zł**, z jednoczesnym zwiększeniem przychodów z tytułu wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu.

Po uwzględnieniu ww. zwiększenia deficyt wynosi **461.508.610 zł**.

**Przeniesienia planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatków (§ 11 uchwały).**

**W Wydziale Budynków i Lokali** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **6.600 zł** z gminnego zadania pn. „Wydatki administracji nieruchomościami” z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego pn. „AN Łódź - Śródmieście „Centrum I” – zakup serwera”.

Dotychczas użytkowany serwer w AN Łódź – Śródmieście „Centrum I” uległ uszkodzeniu. Naprawa nie jest możliwa z uwagi na niedostępność części zamiennych. W chwili obecnej jednostka pracuje na wynajętym urządzeniu zastępczym, aby obsługiwać rozliczenia najemców, dokonywać przelewów, sporządzać sprawozdawczość budżetową itd. (na serwerze znajduje się Zintegrowany System Informatyczny PAPIRUS – Czysnz, Kadry, Płace, F-K). Praca na wynajętym serwerze pociąga za sobą koszty wynajmu (miesięcznie 1.377 zł), które w krótkim okresie przewyższą koszt zakupu nowego serwera.

**Z Wydziału Budynków i Lokali** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **30.200 zł** z niżej wymienionych gminnych zadań pn.:

- „Ogłoszenia prasowe” w wysokości 29.200 zł;
- „Opłaty związane z działalnością Wydziału” w wysokości 1.000 zł

**do Biura Promocji, Turystyki i Współpracy z Zagranicą** z przeznaczeniem na realizację niżej wymienionych gminnych zadań pn.:

- „Koszty wydawnictw materiałów informacyjno – promocyjnych” w wysokości 1.000 zł;
- „Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR” w wysokości 29.200 zł.

Powyższe środki przeznaczone zostaną na ogłoszenia prasowe, które muszą ukazywać się w prasie lokalnej w związku z przeprowadzonymi przetargami i konkursami na najem lokali mieszkalnych i użytkowych celem możliwości ich publikacji.

Powyższe związane jest ze wspólną dla Urzędu Miasta skonsolidowaną procedurą przetargową na zakup ogłoszeń prasowych oraz druk materiałów informacyjno – promocyjnych.

**W Wydziale Informatyki** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **200.000 zł** z gminnego zadania majątkowego, ujętego w Wieloletniej Prognozie Finansowej, pn. „e-Łódź – II rozwój usług elektronicznych dla mieszkańców i administracji Łodzi oraz rozbudowa sieci z uwzględnieniem szerokopasmowego dostępu do Internetu” z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego, ujętego w Wieloletniej Prognozie Finansowej, pn. „Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu – wydatki nie objęte umową o dofinansowanie projektu”.

Zadanie to realizowane było w latach 2011 – 2012. W związku z przedłużeniem do dnia 31 marca 2013 r. terminu zakończenia projektu „Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu”, konieczne jest ponowne wprowadzenie do budżetu i WPF przedmiotowego zadania, aby właściwie klasyfikować koszty dotyczące projektu, tj. tzw. koszty niekwalifikowane.

Dotyczy to środków niezbędnych na pokrycie m. in. kosztów energii elektrycznej w punktach dystrybucyjnych oraz węzłach sieci światłowodowej wybudowanej w ramach projektu pn. „Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu”. Do czasu zakończenia inwestycji koszty z tym związane ponosić będzie Wydział Informatyki, po jego zakończeniu środki zostaną przeniesione do wydatków bieżących Wydziału Obsługi Administracyjnej (w zakresie punktów zlokalizowanych w budynkach UMŁ) oraz Wydziału Edukacji (w zakresie punktów zlokalizowanych w placówkach oświatowych).

Na sfinansowanie powyższego wydatku przeznacza się środki z zadania n. „e-Łódź II – rozwój usług elektronicznych dla mieszkańców i administracji Łodzi oraz rozbudowa sieci z uwzględnieniem szerokopasmowego dostępu do Internetu”.

Planowane na zadanie w 2013 r. środki w wysokości 345.100 zł były przeznaczone na wkład własny miasta w realizację projektu pn. „Edukacyjne wrota Regionu Łódzkiego”. Z informacji uzyskanych od Urzędu Marszałkowskiego (lidera projektu) wynika, iż niezbędny udział miasta w roku bieżącym będzie niższy, zatem przedmiotowe zmniejszenie nie spowoduje zakłócenia realizacji projektu.

W związku z powyższym:

- 1) ulega zmniejszeniu wartość kosztorysowa zadania pn. „e-Łódź – II rozwój usług elektronicznych dla mieszkańców i administracji Łodzi oraz rozbudowa sieci z uwzględnieniem szerokopasmowego dostępu do Internetu” z 26.112.532 zł do 25.912.532 zł, w tym w zakresie środków miasta z 5.111.965 zł do 4.911.965 zł a finansowanie zadania w poszczególnych latach przedstawia się następująco:

- środki własne miasta – kwota 4.911.965 zł:

- do 2012 r. 1.516.865 zł;
- 2013 r. 145.100 zł;
- 2014 r. 2.000.000 zł;
- 2015 r. 1.250.000 zł;

- planowane do pozyskania dofinansowanie z budżetu UE – kwota 21.000.567 zł;

- 2) wprowadza się zadanie pn. „Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu – wydatki nie objęte umową o dofinansowanie projektu” z planowanymi nakładami w wysokości 340.000 zł, z tego:

- do 2012 r. 140.000 zł;
- w 2013 r. 200.000 zł.

**Z Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **17.500 zł** z gminnego zadania pn. „Rozwój przedsiębiorczości, udział w konferencjach i targach, nagrody i wyróżnienia” **do Wydziału Obsługi Administracyjnej** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego pn. „Dostawa i montaż projektora multimedialnego oraz klimatyzatora do sali konferencyjnej budynku przy Al. Politechniki 32”.

Powyższy sprzęt jest niezbędny do przeprowadzenia odbywających się spotkań i szkoleń kierowanych do przedsiębiorców, osób zainteresowanych założeniem własnej działalności gospodarczej oraz studentów i absolwentów łódzkich uczelni.



Zakup ww. sprzętu znacząco podniesie poziom oferowanych usług szkoleniowych i zapewni komfort pracy oraz pozwoli na organizację wszystkich szkoleń w siedzibie Biura bez konieczności korzystania z małej sali obrad UMŁ czy z sal oferowanych przez podmioty zewnętrzne.

**Zmiany w Załączniku Nr 1 pn. „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Łodzi na 2013 rok” do uchwały Nr LIV/1118/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 27 grudnia 2012 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta Łodzi na 2013 rok (§ 12 uchwały).**

Zmiany w załączniku wynikają ze zwiększenia dotacji w zadaniach pn.:

- „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie opiekuńczej” o kwotę 4.372 zł;
- „Prowadzenie placówek wsparcia dziennego w formie pracy podwórkowej realizowanej przez wychowawcę” o kwotę 303 zł;
- „Warsztaty z zakresu podnoszenia umiejętności opiekuńczo – wychowawczych dla rodziców: dzieci czasowo umieszczonych w pieczy zastępczej, rodziców przeżywających trudności opiekuńczo – wychowawcze” o kwotę 163 zł;
- „Prowadzenie jednostek specjalistycznego poradnictwa” o kwotę 3.035 zł.

SKARBNIK MIASTA ŁODZI

mgr Krzysztof Maczkowski

22.07.2013

DYREKTOR  
WYDZIAŁU BUDŻETU

Małgorzata Wojtczak

22.07.2013

### Zestawienie

zmian budżetu miasta Łodzi na 2013 rok

w zł

| Dział | Rozdz. | §    | Treść                                                                                                                                                                                                                | Zmniejszenia | Zwiększenia    |
|-------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|
| 1     | 2      | 3    | 4                                                                                                                                                                                                                    | 5            | 6              |
| 853   |        |      | <b>Zmiany po stronie dochodów</b>                                                                                                                                                                                    |              | <b>163 646</b> |
|       |        |      | <b>Powiat</b>                                                                                                                                                                                                        |              | <b>163 646</b> |
|       |        |      | Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej                                                                                                                                                                     |              | 163 646        |
|       | 85395  |      | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                |              | 163 646        |
|       |        | 2007 | Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich |              | 163 646        |



### Zestawienie

zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok

w zł

| Dział | Rozdz. | Treść          |                                                                                                                                                     | Zmniejszenia     | Zwiększenia    |
|-------|--------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| 1     | 2      | 3              | 4                                                                                                                                                   | 5                | 6              |
| 600   |        |                | <b>Zmiany po stronie wydatków</b>                                                                                                                   | <b>271 161</b>   | <b>554 350</b> |
|       |        |                | <b>Gmina</b>                                                                                                                                        | <b>257 059</b>   | <b>259 138</b> |
|       |        |                | Transport i łączność                                                                                                                                |                  | 200 000        |
| 700   | 60053  |                | Infrastruktura telekomunikacyjna                                                                                                                    |                  | 200 000        |
|       |        | grupa wydatków | Inwestycje i zakupy na zadanie pn. "Metropolitalna sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu - wydatki nie objęte umową o dofinansowanie projektu" |                  | 200 000        |
|       |        |                | Gospodarka mieszkaniowa                                                                                                                             | 36 800           | 6 600          |
|       | 70001  |                | Zakłady gospodarki mieszkaniowej                                                                                                                    | 6 600            | 6 600          |
|       |        | grupa wydatków | Zadania statutowe z zadania pn. "Wydatki administracji nieruchomościami"                                                                            | 6 600            | 6 600          |
|       |        | grupa wydatków | Inwestycje i zakupy na zadanie pn. "AN Łódź - Śródmieście "Centrum I" - zakup serwera"                                                              |                  |                |
|       | 70095  |                | Pozostała działalność                                                                                                                               | 30 200           |                |
|       |        | grupa wydatków | Zadania statutowe z zadania pn. "Ogłoszenia prasowe"                                                                                                | 30 200<br>29 200 |                |

| 1   | 2     | 3                 | 4                                                                                                                                                                                                      | 5       | 6      |
|-----|-------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 720 |       |                   | z zadania pn. "Opłaty związane z działalnością Wydziału"                                                                                                                                               | 1 000   |        |
|     |       |                   | Informatyka                                                                                                                                                                                            | 200 000 |        |
|     | 72095 |                   | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                  | 200 000 |        |
|     |       | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy                                                                                                                                                                                    | 200 000 |        |
|     |       |                   | z zadania pn. "e-Łódź - II rozwój usług elektronicznych dla mieszkańców i administracji Łodzi oraz rozbudowa sieci z uwzględnieniem szerokopasmowego dostępu do Internetu"                             |         |        |
| 750 |       |                   | Administracja publiczna                                                                                                                                                                                | 17 500  | 47 700 |
|     | 75023 |                   | Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)                                                                                                                                                         |         | 17 500 |
|     |       | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy                                                                                                                                                                                    |         | 17 500 |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Dostawa i montaż projektora multimedialnego oraz klimatyzatora do sali konferencyjnej budynku przy Al. Politechniki 32"                                                                |         |        |
|     | 75075 |                   | Promocja jednostek samorządu terytorialnego                                                                                                                                                            | 17 500  | 30 200 |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                                                                                                      | 17 500  | 30 200 |
|     |       |                   | z zadania pn. "Rozwój przedsiębiorczości, udział w konferencjach i targach, nagrody i wyróżnienia"                                                                                                     | 17 500  |        |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Koszty wydawnictw materiałów informacyjno - promocyjnych"                                                                                                                              |         | 1 000  |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR"                                                                                                                                             |         | 29 200 |
| 758 |       |                   | Różne rozliczenia                                                                                                                                                                                      | 2 759   |        |
|     | 75818 |                   | Rezerwy ogólne i celowe                                                                                                                                                                                | 2 759   |        |
|     |       | grupa<br>wydatków | Na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 z zadania pn. "Rezerwa celowa na wkład własny Miasta dla projektów realizowanych przy udziale środków pomocowych" | 2 759   |        |

| 1   | 2     | 3                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                   | 5             | 6              |
|-----|-------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| 852 |       |                   | Pomoc społeczna                                                                                                                                                                                                                                     |               | 4 838          |
|     | 85203 |                   | Ośrodki wsparcia                                                                                                                                                                                                                                    |               | 4 675          |
|     |       | grupa<br>wydatków | Dotacje<br>na zadanie pn. "Prowadzenie<br>placówek wsparcia dziennego w<br>formie opiekuńczej"<br>na zadanie pn. "Prowadzenie<br>placówek wsparcia dziennego w<br>formie pracy podwórkowej<br>realizowanej przez wychowawcę"                        |               | 4 675<br>4 372 |
|     | 85206 |                   | Wspieranie rodziny                                                                                                                                                                                                                                  |               | 303<br>163     |
|     |       | grupa<br>wydatków | Dotacje<br>na zadanie pn. "Warsztaty z<br>zakresu podnoszenia umiejętności<br>opiekuńczo - wychowawczych dla<br>rodziców: dzieci czasowo<br>umieszczonych w pieczy<br>zastępczej, rodziców<br>przeżywających trudności<br>opiekuńczo - wychowawcze" |               | 163            |
|     |       |                   | <b>Powiat</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>14 102</b> | <b>295 212</b> |
| 758 |       |                   | Różne rozliczenia                                                                                                                                                                                                                                   | 7 873         |                |
|     | 75818 |                   | Rezerwy ogólne i celowe                                                                                                                                                                                                                             | 7 873         |                |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>z zadania pn. "Rezerwa celowa na<br>wydatki związane z pomocą<br>społeczną"                                                                                                                                                    | 7 873         |                |
| 801 |       |                   | Oświata i wychowanie                                                                                                                                                                                                                                |               | 122 302        |
|     | 80195 |                   | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                                               |               | 122 302        |
|     |       | grupa<br>wydatków | Na programy finansowane z<br>udziałem środków, o których<br>mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3<br>na zadanie pn. "Partnerski Projekt<br>Comenius Regio 2012/2014"                                                                                       |               | 122 302        |
| 852 |       |                   | Pomoc społeczna                                                                                                                                                                                                                                     |               | 3 035          |
|     | 85220 |                   | Jednostki specjalistycznego<br>poradnictwa, mieszkania chronione<br>i ośrodki interwencji kryzysowej                                                                                                                                                |               | 3 035          |
|     |       | grupa<br>wydatków | Dotacje                                                                                                                                                                                                                                             |               | 3 035          |

| 1   | 2     | 3              | 4                                                                                                                                 | 5     | 6       |
|-----|-------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| 853 |       |                | na zadanie pn. "Prowadzenie jednostek specjalistycznego poradnictwa"                                                              |       |         |
|     |       |                | Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej                                                                                  | 6 229 | 169 875 |
|     | 85333 |                | Powiatowe urzędy pracy                                                                                                            | 6 229 |         |
|     |       | grupa wydatków | Wynagrodzenia i składki z zadania pn. "Wydatki dotyczące Powiatowego Urzędu Pracy w Łodzi"                                        | 6 229 |         |
|     | 85395 |                | Pozostała działalność                                                                                                             |       | 169 875 |
|     |       | grupa wydatków | Na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 na zadanie pn. "Doradca zawodowy dla Ciebie" |       | 169 875 |

Załącznik Nr 3  
do uchwały Nr  
Rady Miejskiej w Łodzi  
z dnia

**Przychody i rozchody w 2013 roku**

w zł

| §   | Wyszczególnienie                                            | Przychody    |                |
|-----|-------------------------------------------------------------|--------------|----------------|
|     |                                                             | Zmniejszenia | Zwiększenia    |
| 950 | Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy |              | 119.543        |
|     | <b>Razem</b>                                                |              | <b>119.543</b> |